

DUMP A CERA BOU DI HOPI INCERTIDUMBRE



Dia 31 di December 2022, un oficial di siguridad di dump na Parkietenbos, pa 12'or di merdia a hala e porta grandi di e luga aki cera oficialmente y no mas di tira sushi mas riba e bulto di sushi cu a wordo crea pa añanan largo. Pa habitantenan di e bario un suspiro grandi di alivio pero pa gran parti di comunidad, e incertidumbre di 'kico awo' ta keda existi ya cu ainda no tin un claridad concreto di con ta bay proceso tur sushi cu pa añanan largo tabata bay pa dump. Na mes momento a surgi tambe despues di e clausura aki, un candela kisas simbolico riba dump manera un tipo di candela di despedida pero pa recorda tur hende kico tabata tuma luga aki!

21 ILEGAL DETENI DESPUES DI A TRATA DI DRENTA ARUBA AÑA NOBO

TRAHADONAN VIA "UITZENDBUREAUS" NO LO COBRA 'MINIMUMLOON'

DOS STUDIANTE DI ARUBA HERIDA PA "VUURWERK" NA ROTTERDAM
TWEDE KAMER LO DEBATI RIBA PROHIBICION

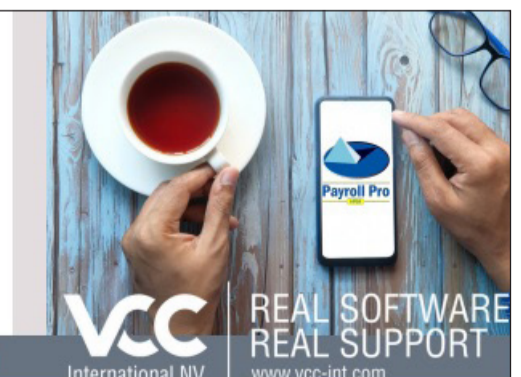


The #1 Payroll & HRM Software in the Caribbean



- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- On-premise or Cloud
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



VCC
International NV

REAL SOFTWARE
REAL SUPPORT
www.vcc-int.com

21 ilegal deteni despues di a trata di drenta Aruba aña nobo

Isla di Oro y Arashi tawata e blanconan

Aña nobo a habri cu hopi accion, momento cu ilegalnan na un manera organisa a trata di drenta Aruba, pensando cu tur hende ta fiestando y lo no tin control. Esaki a resulta den un faya grandi, debi cu Aruba ta contando cu un Radarkamer activo y cooperacion estrecho cu Kustwacht. Den oranan di marduga pa mainta, un boto a drenta altura di Arashi. Ey nan a logra deteni 6, 4 ariba tera y dos den boto. Den e caso aki a haya varios bulto di droga, den hopi caso sa haya armanan di candela tambe. Algun minuut despues di esun di Arashi, Radarkamer ta bolbe capta un boto e biaha aki altura di Isla di Oro.

Mesora e Helicopter cu tawata e highlight a sali pa Isla di Oro, unda cu berdad a mira e boto color blanco. Boto di Polis tambe a wordo activa mesora y rapidamente e la yega unda e boto cu a baha e personanan tawata.

Na prome instante nos a compronde cu e Capitan bisti cu raincoat preto no tawata kier a para, aki ta unda cu Maritiem Polis a actua duro y a logra detene. Den e boto tawata tin life jackets, cabuya y barinan, no ta conoci si tawata bari di gasolin of carga cu droga. Mientrastanto e boto a wordo hiba Barcadera. E momento eynan e Helicopter a keda bula ariba e mangelnan, pero sin resultado debi ta imposibel mira door di e mangelnan.

Pero, e perseverancia di parti polis y Kustwacht tawata e yabi, momento cu Helicopter a baha 2 pa 3 polis den e Mangelnan y algun rato despues a bin topa un grupo di 15 ilegal. Segun nos a compronde polis mester a los tiro di advertencia debi e ilegalnan lo tawata kier a lanta contra nan, ora cu nan mira cu ta dos polis so.

Aki ta unda a manda pidi tur polis cu tawata trahando pa yega Santo Largo, debi cu tawata tin mester hopi boei y polis pa saca e hendenan aki for di e mangelnan. Helicopter tawata baha na Santo Largo (Curason di Maria) piki agentenan y baha nan unda Isla di Oro ta pa yuda e otro coleganan cu tawata den e minoria e momento ey.

Na prome instante tawata di trece tur pariba, esta Santo Largo pero despues a cambia di unda ta bay sali cu nan cu tawata salida di Isla di Oro mes. Caminda dilanti Isla di Oro a wordo cera, unda cu despues di algun rato a cuminsa sali cu nan. Bus di Warda Nos Costa tambe a presenta pa tuma



nan over y transporta tur pa Dakota unda antes tawata Huis van Bewaring.

Pues un total te cu awor di 21 persona ilegal deteni, den dos diferente area. Pabien na Kustwacht, Radarkamer y Cuerpo Policial.

Trahadonan via “uitzendbureaus” no lo cobra ‘minimumloon’

Gabinete Wever Croes a anuncia aumento di ‘minimumloon’ entrante prome di Januari di 2023 mes-cos cu aumento di pensioen pero tin un realidad laboral cu ta muestra sumamente negativo pa un grupo grandi di trahadonan cu ta gana minimumloon. E realidad di e situacion ta cu tur trahadonan cu ta haya trabou na un of otro negoshi via di e asina yama “uitzendbureaus” y nan ta traha a base di un acuerdo di minimumloon, lo wordo perhudica manera semper e tipo di companianan aki a haci cu nan pa hopi aña caba.

No ta for di awor gabinete Wever Croes cu pa medio di Minister di Labor, Glenbert Croes, a sigura e clase trahado, cu su gobierno lo bay elimina e tipo di uitzendbureaus aki, mirando cu nan ta abusando di e clase trahado.

E parti bon ta e hecho cu e oficianan cu ta haci e trabou aki di busca trabou pa cualkier persona, ta keda cu parti di e salario di e trahadonan aki mensualmente y esaki a base di e mas o menos 500 florin cu ta ser retene pa e tipo di oficianan aki, ta nifica cu pa un solo trahado cu nan a pone traha un caminda, e uitzendbureaus aki ta keda cu rond 6 mil florin tur aña.

E ta un tipo di abuso, ya cu e mesun uitzendbureaus aki, ta esun cu ta determina cu e persona cu nan a yuda haya trabou, ta keda cu su trabou of nan dicide di no prolonga su contract di trabou cu un of otro negoshi, pa despues pone un otro persona den mesun puesto via di mesun sistema.

E kehonan a inmenso, cantidad di trahadonan por ehempel emplea via di un uitzendbureaus e fin di aña aki, a ser manda cas pa cumpli cu nan dianan di vacacion pero poco a ser invita pa bin bek pa traha caminda e tabata trahando sin problema.



Esaki ta posibel pa motibo cu e uitzendbureau ta esun cu ta dicide si e lo sigui cune den servicio na un negoshi of cu e ta opta pa manda un otro persona cu tambe a solicita via di nan, pa cuminsa traha na mesun negoshi cu mesun condicionnan.

Pa hopi di trahadonan cu a ser informa cu nan lo no tin contract pa e luna aki y pa resto di aña, ta sinti nan mes manipula pa un sistema inhusto contra cual ta dificil pa actua sin mas.

E manipulacionnan di e tipo di uitzendbureaus aki, ta algo cu ta data for di hopi tempo caba pero cu a sigui crece ainda mas despues di e pandemia y cu hopi negoshi grandi, lamentablemente ta haci uzo di nan servicio principalmente ora cu nan no kier nada di haci cu trahadonan cu por drenta un sindicato y busca realmente nan derecho como trahado.

Awor gobierno a anuncia aumento di salario minimo pero pa trahadonan cu ta laborando via di uitzendbureaus, nunca nan lo alcanza e nivel di salario minimo ni di pasado, corda e cambio nobo pa 2023.

Minister di Labor Glenbert Croes a yega di sigura cu asina cu e bira Minister pa

atende asuntonan laboral, su persona lo bay over na elimina e sistema aki, cual hopi dunado di trabou ta uzando pa trapa riba derecho di nan trahadonan.

Ta mas facil pa kita un trahado cu tin contract cu un uitzendbureau cu si e ta den servicio permanente di un of otro compania y e ta costa menos placa tambe cu e sistema aki, ya cu e trahado no ta den servicio di e hotel, supermercado of cualkier otro negoshi directamente pero e ta den servicio di e uitzendbureau cu cual e tin un contract firma.

Pues e dunado di trabou por pidi pa retira un trahado mucho mas facil pero e manipulacion aki ta sigui dia'den dia'fo sin cu un musca ta bula.

Si un uitzendbureau ta ranca 6 mil florin pa aña di un solo individuo cu tin contracto cu'ne, esaki ta nifica si e oficina aki firma 100 di e contractnan aki 'temporal' ya cu ta esey nan ta, e oficina aki tin un entrada di 600 mil florin pa aña, cu ta mas cu mey miyon florin.

Ta un cifra impresionante pero cu ta bolbe muestra e ora con grandi e abuso laboral aki ta cu hendenan cu ta busca nan ayudo pa haya trabou.

Dos estudiante di Aruba herida pa “vuurwerk” na Rotterdam

Tweede Kamer lo debati riba prohibicion

Cosnan a bolbe bay malo na Hulanda cu cambio di aña pa loke ta tiramento di “vuurwerk” pa celebra cambio di aña y autoridannan ta kere cu e situacion pa e cambio di aña di 2022, lo ta ainda mas serio cu esun di 2021. Na final di 2021 drentando 2022, a keda registra un total di 1300 persona herida na Hulanda durante tiramento di vuurwerk caminda e tempo ey caba e partidonan di GroenLinks y Partij voor de Dieren, a presenta un iniciativa di ley pa introduci un prohibicion total riba vuurwerk na Hulanda.

Sinembargo e tempo ey e iniciativa aki no a conta cu sosten di mas fraccion di Tweede Kamer pero mirando loke a sosode e ultimo dianan, e dos fraccionnan aki lo bolbe trece e ley aki na discusion pa mira si por logra suficiente voto pa e bira realidad.

Autoridannan policial y personalnan cu ta duna asistencia medico, a bin haya nan mes den situacionnan realmente serio, caminda no solamente nan mester a bay duna asistencia den varios caso pero nan mes a bira victima di hendenan cu tabata tira vuurwerk riba nan, strobando nan di yuda esunnan den necesidad.

Informacion cu AWEMainta ricibi for di un familiar aki na Aruba, a ser muestra cu tin dos estudiante hoben studiando na Rotterdam kendenan tambe a bira victima di chansanan malo cu vuurwerk, ora cu den un club nocturno, varios tipo a dicide di tira algun donderbos den e luga.

Esaki automaticamente a crea panico den e luga y a laga varios persona herida cu kemaduranan y lesion na wowo y garganta caminda e dos hobennan di Aruba, a ricibi herida na



batata di pia mientras cu e otro a ricibi un impacto na su bil di pia drecha, Tur dos tabatin necesidad di atencion medico pero nan por a regresa nan apartamento despues di tratamiento.

COBRA 6

Un di e proyectilnan mas peligroso e aña aki na Hulanda, a bira e asina yama ‘Cobra-6’ cu ta un donderbos cu tin un zonido masha fuerte mes pero cu a causa herida na hopi hende.

Tabatin varios caso mas serio cu Cobra 6 caminda entre otro na Rotterdam un mucha di 13 aña a perde dos dede ora cu e klap no a rementa y a trata di bolbende esaki cu mecha cortico y te4 cu ayera na Rotterdam a keda registra 25 incidente cu e Cobra aki, di cual esun mas hoben tin 7 aña.

Un mucha di 11 aña na Utrecht a perde un man y un wowo ora cu vuurwerk a rementa den su man y dokternan a informa cu nan a analisa y trata di tur forma pa scapa e man pero na final di cuenta mester a amputa e man cu tur su dedenan ya cu nan a keda den un estado cu nan no por a wordo recupera mas.

Mesun cos cu su wowo cu a sufri asina hopi daño cu e siman aki un oncologo lo saca e wowo ya cu no por haci nada mas pa e mucha keda cu su wowo.

Sinembargo hopi ta kere cu e ley pa prohibicion total di vuurwerk lo no logra haya mayoria pa asina e bira oficial pero ta un hecho cu e punto aki ta riba mesa atrobe pa wordo discuti den Tweede Kamer na Den Haag.

Riba red social:

Mike y Doina Eman ta enfatisa cuida di salud!

Den su plataforma social ex Prome Minister Mike Eman y su señora Doina Eman a habri prome dia di aña cu un mensahe cu ta pone enfasis riba cuida di salud. Cu un potret di e pareha Eman trepan dia 1 ta cana riba Linear Park nan ta anuncia: “BACK ON TRACK ! Despues di un ausencia basta largo cu reto nan cu Doina su salud nos ta back on track riba LINEAR PARK. Gradicido na nos Creador pa salud y un aña nobo. BON AÑA Aruba y principalmente hopi salud y Bendicion”. For di e mas di 1000 reaccion cu nan a ricibi ta obvio cu comunidad ta comparti nan mensahe.

PREOCUPACION CU SALUD DI NOS HENDENAN

Riba e tema aki Eman ta elabora mas mustrandocu durante aña y fin di aña e a keda hopi preocupa cu e cantidad di persona cu a comparti cune e retonan cu nan tin cu salud. Hopi di nan grave y hopi cu kebrante di salud cu ta afecta severamente nan calidad di bida y felicidad. “Bibando continuamente asina cu preocupacion y malestar ta roba un persona y famia di hopi felicidad y tranquilidad. E ta pone e persona y famia den un estado continuo di preocupacion, inkietud y incomodidad”. Esaki mester ta un punto grandi di atencion y preocupacion pa nos como representantenan di nos pueblo, e ex Prome Minister mr. Mike Eman ta enfatisa.

PREVENCION Y MOVECION

Movencion y come saludabel sigur ta importante pa tene nos hendenan saludabel. Pa e motibo aki nos Gabinetenan a promove e temanan aki y construi hopi luga pa nos hendenan por cana, core y distrai

nan mes. Tambe a pone enfasis riba schoolnan (gezonde scholen) y cu campananan riba importancia di movencion y come saludabel. Lamentablemente, mr. Mike Eman ta bisa, cu e gobierno actual no a sigui riba e rumbo aki y a haci tur cuminda saludabel (fruta y berdura) impagabel pa pueblo.

PAGAMENTO PA REMEDI

E MEDIDANAN DI Gabinete Wever Croes cu cortamento den aporte na AZV tambe tin consecucionan grave den cuida medico na Aruba. Eman ta muestra riba e hecho cu e propio dunadonan di cuida a adverti cu e medidanan aki lo conduci na un “klassezorg”. Esnan cu por paga so lo haya e cuida medico completo. Desafortunadamente, segun e dunadonan di cuida e pashentnan cu tin moda lo haya preferencia ora ta trata tratamiento medico, cu consecuencia cu esaki ta trece cune pa loke ta calidad y accesibilidad di cuida pa esnan di menos recurso. Esaki ta locual Gabinete Wever Croes a causa cu su medidanan den cuida medico.

Ex Prome Minister mr. Mike Eman a haci referencia na hopi caso cu a wordo comparti cune di famianan cu no por a paga, of cu hopi sacrificio a logra di cera e placa pa paga pa remedi. Tin casonan tambe cu e a compronde for di personal di Botica cu e personanan no tin placa pa paga y ta bay cas sin e remedi cu nan tin mester pa nan salud y malestar.

DESTRUCCION DI A REGLOAN COLECTIVO

Hopi preocupante mr Mike Eman ta haya e destruccion di areglonan colectivo na Aruba, manera cu ta tumando luga den cuida y cu ta mani-



festa su mes den entrada basico di nos hendenan, den enseñansa y riba tereno laboral pa loke ta seguridad di trabou di trahadonan. E erosion di e areglonan pa garantiza un “bestaanszekerheid” pa nos pueblo ta wordo destrui cu un velocidad alarmante. Ya mas un salario minimo no ta alcanza pa un existencia basico, pensioen no ta alcanza pa un existencia cu dignidad, acceso pa school pa nos muchanan ta conoce mas y mas obstaculo cu schoolgeld cu ta keda aumenta.

E BON COMUN

Eman ta enfatisa cu su fraccion a presenta un rumbo completamente diferente den su presupuesto alternativa titula “POR OTRO. MESTER TA OTRO” pa salvaguardia e bon comun. E curso alternativa aki pa e bon comun ta boga pa mantencion di areglonan colectivo cu ta ofrece hende derecho riba e servicionan basico manera un bon cuida medico, enseñansa, seguridad di trabou y un entrada pa asina cada ken sin distincion tin oportunidad igual pa por yega mas leu den bida.



Results of the Government of Aruba Treasury Bills issue: Afl. 45,000,000.00 December 30, 2022 – March 31, 2023

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 5 of December 20, 2022.

The Centrale Bank van Aruba hereby informs that the Treasury Bills issue of December 30, 2022 for the amount of Afl. 45,000,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average discount yield of the Treasury Bills issue of December 30, 2022 is 0.37 percent.

Aruba, January 3, 2023
Centrale Bank van Aruba

Zr.Ms. Holland ta intercepta mas cu 30 miyon dollar di contrabanda di cocaina

E barco di Marina Hulandes Zr.Ms. Holland, nabegando bou di bandera di Wardacosta di Caribe Hulandes, den e ultimo dos siman di december a intercepta dos transporte di droga den lama Caribe. E asina yama go-fasts a wordo detecta pa e avion di patruya di Wardacosta. Mesora Zr. Ms. Holland a wordo activa pa bay intercepta e go-fast. A lansa e boto rapido di e Holland cu a alcanza e go-fastnan. E sospechosonan y e contrabanda a wordo traspasa pa e autoridadnan di Aruba.

For di october 2022 Zr.Ms. Holland ta fungi como 'stationschip' den e area di lama di Caribe e ta traha na turno pa Wardacosta di Caribe Hulandes of hunto cu Wardacosta Americano. Cu e dos ultimo intercepcionnan di droga e total di contrabanda cu Zr. Ms. Holland



a intercepta ta yega un total di mas cu 10.500 kilo. En total e stationschepen a intercepta mas cu 35.000 kilo den 2022.

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TOD-MAR

Facebook: TodomarAruba | Twitter: @TodomarAruba | Instagram: TodomarAruba | Phone: +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

AÑA 2022 TA CERA CU 14 MORTO DEN TRAFICO



Dia 9 december 2022 a sosode un accidente basta serio, na unda un persona ariba bicicleta a wordo alcanza dor di un auto na altura di ex-House of Cake na Savaneta. Ambulance a hiba e victima cu maximo urgencia hospital. Despues di lucha pa su salud pa un par di siman a drenta e tristo noticia cu dia 1 januari 2023 pa 5.50 pm e victima Rolando Jacinto HENRIQUEZ, naci na Aruba dia 9 augustus 1960 ta fayece. E defunto ta conta como e di 14 morto den trafico. Palabra di condolencia y forsa na famia di e fayecido.

Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba
Corta
Blowdry
Keratina
Cold Wax

Tinja
Highlights / Mechitas
Ombre / Californiana
Bayalage
Peinado

Makeup
Threading
Barberia
Manicure
Pedicure

Y
mucho
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Aruba ta yama bon bini na baby di aña 2023

Marvick Mauricio Irausquin



Pa exactamente 3.30'or di atardi ta nace baby di aña 2023 na Horacio Oduber Hospital (HOH). Un momento di alegria y fiesta pa Aruba y team di HOH riba prome di januari 2023. Ta un tradicion cu Aruba ta pendiente pa sa ken ta bira e baby di aña y pa 2023 e ta resulta un baby boy. For di momento cu 12'or di anochi a bati, tur personal di departamento di Maternidad tabata pendiente pero ningun mama a drenta Hospital te cu despues di merdia riba 1 di januari 2023. Pa exactamente 3.30pm a yama bon bini na baby di aña Marvick Mauricio Irausquin.

Cu alegria, mami Yoryina Brown y tata Marvin Irausquin a carga nan baby pa prome biaha cu alabes ta nan prome yiu y a dune e nomber Marvick Mauricio. Baby Marvick a nace despues cu ginecologo dr. Daphne Moreta a conduci un cesarea den camber di operacion.

Siguietemente pediatra dr. Eric Arends a haci su chekeo y awo mami y papi tin nan baby dushi den nan brasa carga. Baby Marvick ta pisa 3020 gram y tin un largura di 50cm.

Mami y papi ta super feliz cu nan baby Marvick ta saludabel y ta gradici dr. Moreta, dr. Arends, tambe e team di OK y full departamento di maternidad di HOH pa a guia e proceso completo y a brinda nan e sosten necesario.

Danki na e diferente donacionnan haci na e baby di aña 2023 di Frasa Trading, Compra Trading y tambe Swift Distributions.

Te cu atardi laat ainda ningun otro baby a nace, pues un dia bastante trankilo riba departamento di Maternidad cu e bunita zonidonan di Baby Marvick cu a nace riba prome di januari 2023.

Feliz y saludabel 2023 na Aruba completo di famia ONE TEAM di HOH cu semper t'ey!

Eric Ras (Lider di partido Curpa)

Nos di partido Curpa ta desea pueblo di Aruba un Bon Aña 2023

Un aña cu mas medida riba lomba di nos pueblo di Aruba. E problema mas grandi cu nos ta confronta ta cu nos gobierno no sa con pa administra placa di pueblo. Mas placa drenta den caha di gobierno mas placa gobierno ta malgasta y mas debe nan ta crea. Pueblo tin cu cremencha pa gobierno sigui fiesta, lease autonan di luho y crea departamentonan nobo cu e solo meta pa emplea mas campañadonan. E ultimo siman di December 2022 gobierno a core publica cu empleadonan publico lo ricibi nan 7.6% cu tabata pendiente. Esaki ta demostra cu gobierno despues di a masacra cartera di pueblo ta tira maishi pa empleadonan publico dunando nan e 7.6% cu nan a ranca for di nan na mei 2020 cu e mentira di ta pa fase y loonsubsidie. Esaki lo por ta un indicacion cu nan ta prepara pa bay cas den 2023.

Nos Parlamentarionan ta sigui tapa debenan di ex minister di turismo na un suma di 1.5. mion di dollar y tambe ta tapa mal maneho di ex minister di Asuntonan Social den tempo di fase y ainda falta di crisis team, malgastamento di placa na Arubahuis y hopi mas. Unda integridad a keda?

Awg.40.000,= di e pagadonan di prima di AZV pa empleadonan di AZV bay fiesta. Segun informacion cu nos a ricibi ta 400 florin pa cabes y riba dje empleadonan di AZV a cobra un 13de maand (bonus) mientras empleadonan publico ta sacrifica nan 7,6% y nos grandinan y esnan sin trabao tin cu paga un eigen bijdrage pa remedy. Gerencia di AZV kier hustifica cu nan ta traha duro p'ese y ta duna nan tin derecho pa haci uzo fondo di AZV cu

sali for di esnan cu ta obliga di paga prima di AZV. Cierito departamento y empresanan estatal tin e privilegio aki di fiesta cu placa di pagadonan di prima. Empleadonan di WEB nan fiesta a wordo para paso nan mester ta solidario cu pueblo pero esnan di AZV si no. Otro departamentonan di gobierno empleadonan ta saca placa for di nan saco pa bay comemento y pa tin celebracion di clausura di aña. Mientras empleadonan publico ta sacrifica pa boso gosa, esaki no por wordo tolera mas. Riba dje e director kier hustifica su maneho desastroso. Den 2023 habri cu yen di medida pa pueblo. Nos ta decreta un aña di fin di inhusticia.

Otro tema cu a lanta cabes den final di aña ta sentencia den corte superior cu ta forsa gobierno pa legalisa e matrimonio di mesun sexo. Partido Curpa ta e unico partido cu a lanta para y ta kere den famia tradicional crea pa Dios cu consisti entre homber y muhe. Tur otro partidonan politico ta sostene e matrimonio di mesun sexo y pa nos di partido Curpa ta kere cu si e cambio di ley aki wordo trata den nos Parlamento, lo e wordo aproba sin ningun problema y cu resultado lo sali cu entre 15 pa 16 voto na favor y solamente entre 4 pa 5 parlamentario lo vota contra. Pueblo no mester lubida cu no tin cambio pa locual a pasa dia 1 di maart 2021 caminda 17 parlamentario a sostene e ley di codigo civil aki y solamente 4 tabata contra. Nos mester sa cu esaki ta hinca den acuerdo firma di Agenda 2030 y cu pueblo lo no haya e oportunidad pa bay un referendum. Nos di partido Curpa cu den un referendum por lo menos 70% lo vota contra di e ley di matrimonio di mesun sexo.



Nos tin un gobierno comunista cu ta sinti cu nan palabra so ta conta y cu pueblo no tin derecho di vocifera nan opinion. Nan ta kere cu nan ta un baranca duro mientras tin un grupo di religioso ta gasta tur nan tempo den pusha e baranca. E baranca aki no ta move ningun caminda paso tin un speilo cu tin e bon wanta. E speilo aki ta nada mas y nada menos e parlamentarionan Tevreden, Berlis y Guedez y cu solamente kita nan sosten e baranca grandi aki ta bin abao. Nos di partido Curpa no ta mira cu nan tin e curashi pa hala un banda y bin para banda di partido Curpa. Parlamentarionan Tevreden, Berlis y Guedez tin e yabi den nan man. Unda e principianan di e reino di Dios a keda? E palabra ta bisa cu si mi pueblo cu ta yama na Su nomber hala for di su mal caminda y pidi Dios pordon, Dios lo sana e tera. Nos pueblo di Aruba ta catibo di medida y ta wordo pusha pa biba den miseria. Nos di partido Curpa ta sinti nos yama pa sali na defensa di nos pueblo y nos criaturanan. Nos ta proclama 2023 como aña di libertad.

Señora a wordo gedal door di auto na Cura Cabay

Bispo di aña den careda di 7:15 polis y ambulance a bay patras di J.R autocenter na Cura Cabay, eynan auto a alcanza un peaton.

N'e sitio polisnan cu a yega a nota un señora ariba suela y banda di dje un Kia Rio. Segun chauffeur di e Kia, e lo descuida un rato y den un bocht diripiente a topa cu e peaton y no por a evita mas y ta dal e señora. Polis di trafico y tambe ambulance a yega na e sitio y despues di algun rato e Paramediconan tawata cla pa sali direccion Hospital cu e victima.

Polis di trafico a haci su investigacion y a tuma dato di e accidente aki.



Accidente na Piedra Plat a laga un persona herida atras



Bispo di aña den careda di 8:30 polis a bay ariba e caminda di Piedra Plat cu ta bay pa Sero Pita, unda a sosode un accidente cu hende herida.

Na yegada polisnan a constata cu ta trata di dos auto, ambos Mitsubishi uno ta un RHD. E RHD un tiki mas a bay cay den un rooi na banda. Ariba caminda por mira un marca di brake ariba unda e RHD a para. Un di e chauffeurnan cu ta un dama lo a resulta herida na cabes, mientras e otro chauffeur a keda den auto pero tawata zonza y no tawata reacciona.

Dos ambulance a wordo pidi na e sitio. Chauffeur di e Mitsubishi RHD a wordo getest y berdad a consumi alcohol. Pero, e no a wordo deteni y por scuch'e ta bisa polis kico tur e la bebe.

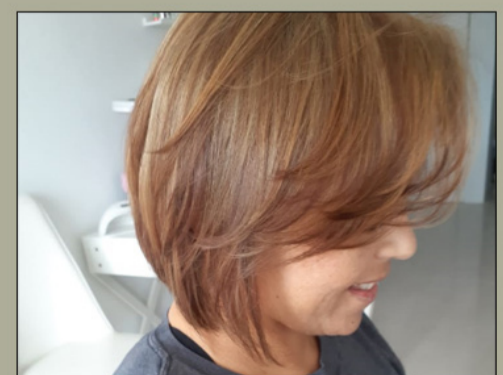
Kisas e no a pasa e limite stipula?

E la wordo controla door di Paramediconan, y tawata ok. Mientrastanto un otro ambulance a yega pa a transporta e chauffeur cu a haya ricibi sla na cabes.



Alejandro Duque Beauty Salon

Yama pa un cita pa tur bo corte di cabey, tiña y blow



Yama pa un cita: (297) 564-4412

Accidente cu un persona herida pa falta di duna di preferencia Na altura di rotonde Superfood

Dia Domingo prome di aña 2023, algo pasa di 9'or di mainta a sosode un accident riba Avenida Nelson Oduber, na altura di e rotonde Superfood, mesora a pidi polis cu urgencia na e sitio, mirando cu e chauffeur cu a ocasiona e accident kier a bandona e sitio. Un truck di brandweer cu tabata riba caminda a bin topa cu e accidente y mesora a para pa duna asistencia, mientras nan tabata wardando riba un patruya di polis. Nan a bin topa cu e chauffeur di e Volvo shinishi tabata kehando di hopi dolor na su barica y mesora a pidi tambe pa presencia di ambulance.

N'e sitio polis a bin compronde cu e Volvo Shinishi a subi e rotonde sin duna preferencia y a dal patras di e Kia Sportage blanco, despues e la bay dal contra e rotonde. E daño material tabata considerabel. Ambulance a presenta y despues di a trata e chauffeur na e sitio a dicidi di transport'e pa hospital pa un chequeo medico mas avansa. Takelwagen a transporta e Volvo Shinishi pa warda di Balashi.



Dama seriamente herida na Hamaka

Dos persona a wordo deteni pa maltrato pisa

Bispo di aña unidad di Mobil Eenheid cu ta ariba caya pa a mantene ordo publica ta topa cu un pelea na Hamaka. Mesora e team a drenta den accion y rapidamente a detene e agresornan. Eynan mes polis a wordo bisa ken tawata esnan involvi, mirando cu esaki a pasa dilanti hopi hende.

N'e sitio un dama tawata herida, aparentemente door di a wordo gedal cu un boter den cabes y tambe e tawata sangra hopi. E lo a wordo gedal cu un boter den su cara, heridando e seriamente. Ambulance a wordo pidi y na yegada no a keda nada otro di hiba e dama Hospital pa tratamento medico. Kico a conduci n'e agresion bruto aki, no ta conoci. Esnan involvi a wordo hiba warda di Playa, unda nan a wordo presenta dilanti Sub Fiscal.



Boksmento pa falta di duna di preferencia na crusada Weststraat cu Professor Lorentzstraat



Dia Domingo den careda di 1'or di merdia a sosode un boksmento na e conocedo crusada di Prof. Lorentzstraat cu Weststraat, pa via di falta di duna di preferencia. Un Kia cora a dal contra un Jeep Wrangler. E daño material riba e Kia n'e parti di dilanti tabata considerabel. Polis a presenta n'e sitio pa atende cu e boksmento aki, presencia di ambulance no tabata necesario, niun persona a resulta herida.

Den e prome 20 minuut di 2023 auto a bolter y chauffeur a keda pega



Algo pasa di mey anochi ariba aña nobo un Hyundai Tucson a bolter ariba e caminda di Shahai bay abou. Aña nobo 12:21am polis a bay cu urgencia Sabana Grandi, unda un auto a bolter y tin hende herida. Na yegada agentenan ta constata cu e chauffeur ta pega den e auto cu a bay cay den mondi. Esaki a bira motibo pa pidi asistencia di Materiaalwagen. Na yegada mesora bomberonan a mira e situacion y tawata sa con pa tackle e problema. Mester a zag porta di e auto pa saca e victima cu tawata na tino. Paramediconan a na e sitio tum'e over ora e la wordo saca y a transport'e pa Hospital. E vehiculo a keda benta den mondi y den dia takelwagen lo tin di bay lante.

Polis mester a atende cu problema di pareha despues di tiro

Ariba aña nobo algo pasa di 1'or di marduga polis a bay pa un problema di pareha, unda cu e homber lo a maltrata un su pareha. Na yegada polis nan a compronde cu e pareha aki lo tin problema ya pa basta tempo. E problema mes lo a start aparentemente pa via di auto. N'e sitio por a compronde cu e pareha lo tawata discuti dilanti di e muchanan y mas cu claro esaki ta causa hopi susto p'e muchanan. Cosnan di pasado a bin ariba mes, causando mas tension. Polis a papia cu nan y a splica nan e posibel caminda pa cana y pa evita tipo di problemanan manera esaki cu por escala y termina malo.



Minister President Evelyn Wever Croes

Discurso nacional december 2022

APRECIABEL CONCIUDADANONAN,

Otro año ta cabando. Un año cu a trece hopi cos bon, pero tambe hopi reto pa mundo henter.

Año 2022 lo pasa pa historia como un año caminda cu sucesonan internacional a crusa fronteranan, causando impacto fuerte den tur pais na mundo, y na Aruba tambe. Sea ta riba tereno di salud, di cambio climatico, tereno Financiero-Economico of Social.

Na comienso di e año aki, e variante di Covid-19, Omicron, a extende e pandemia y, cu esaki, a tranca recuperacion economico mundialmente.

Mientras nos tabata lucha pa sali di e gara di e pandemia, dia 24 di februari, Rusia a invadi Ucrania y a inicia un guerra den Europa cu miones di hende mester a huy, bay biba den otro paisnan di Europa.

Cambio climatico un biaha mas a muestra su efectonan di segura y temperaturanan halto, nunca antes visto, cu a causa impacto desastroso riba naturalesa y bida humano.

Un Crisis di Energia a sigui e invasion y hunto cu ne e crisis di inflacion y su efectonan economico devastador rond mundo.

Año 2022 ta tipifica di un crisis pa otro.

Tur e sucesonan aki tabatin, y tin ainda, un efecto grandi aki na Aruba tambe. Sin embargo, no obstante e efectonan y e sucesonan mundial, a pesar di e olanan grandi cu a surgi, Gobierno di Aruba a sigui atende cu maximo responsabilidad e asuntonan importante pa tene Aruba riba e rumbo di recuperacion. Y awe, mirando bek riba 2022, mi por bisa cu gratitud y un gran orguyo cu Aruba a logra surpasa e retonan, y tin un recuperacion impresionante.

RECAPITULACION DI 2022

Gabinete Wever-Croes 2, a continua cu implementacion di nos programa gobernacion, creando solucion pa problemanan, trahando riba plannan y realisando proyectonan nobo pa crea desaroyo, cu lo trece alivio pa comunidad.

ASUNTONAN GENERAL Y INFRASTRUCTURA

Den 2022 e ministerio cu ami ta lidera a dedica hopi energia na optimalisa funcionamiento di aparato gubernamental, y e prome cambianan lo wordo implementa prome di januari. Tambe nos a traha riba elimina atraso den procesonan pa por stimula nos economía, buscando semper e balansa entre desaroyo y conservacion di nos naturalesa. Den cooperacion cu sector priva, ta desaroyando un proyecto di vivienda pa



330 famia. Pa brinda mas siguridad den trafico, a construi varios rotonde, entre nan esun di Palm Beach, creando un situacion mas sigur pa nos turista y pa nos localnan. Y pa 2023 lo sigui traha pa yega na mas eficiencia den e departamentonan di infraestructura y asuntonan general.

FINANSA Y CULTURA

Trabou serio y maneho financiero solido a evita un “aanwijzing”, un instruccion, di Hulanda den 2022; a sigui baha gastonan di gobierno, y a cumpli cu empleadonan publico cu a contribui sacrificando 12,6% di nan salario. Ta e maneho serio y solido aki a crea surplus pa 2023 y a mantene credibilidad financiero di Aruba cerca inversionista. Aruba su maneho financiero firme y prudente a wordo reconoci den Reino y pa instancianan financiero internacional, y perspetivanan ta muestra bon, y pa fortalece nos recuperacion pa crea un base solido y sostenibel pa paga debenan y sigui recupera, colega Xiomara Maduro a anuncia e Plan di Impuesto 2023 cu un rebaho importante di tarifanan di impuesto riba salario y pensioen.

Riba tereno di cultura, a sigui reconoce baluartenan pa nan contribucion grandi na nos cultura, pasobra cultura bo tin cu bib’e!

HUSTICIA Y ASUNTONAN SOCIAL

Tur departamento den Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, a haya mas material pa por eherce nan trabou miho. Tambe a inverti den camara di siguridad na Cuerpo Policial, ekiponan pa brinda prome auxilio na ciudadanonan, renobacion di e infraestructura tecnologico na Directie Sociale Zaken; un truck nobo pa brandweer y renobacion di e post di Brandweer na San Nicolas. Pa aumenta siguridad den nos pais a ehecuta fase 1 di e proyecto ‘camera surveillance’ den area di hotel, y otro año ta ehecuta fase 2 y 3. A adkiri e di tres radar y e radarkamer tin awor tecnologia completamente nobo.

A sigui cu esfuersonan pa combati abuso sexual, pa prome biaha tin un medico forensico, a sera un MoU entre tur profesional, a organisa opleiding pa tur zedenrechercheurs y psicologonan den cadena hudicial, y a enfoca riba prevenccion cu e proyecto “mi mesun heroe”.

{Continuacion na pagina 13}

{Continuacion di pagina 12}

Mes momento colega Rocco Tjon a enfoca riba salud mental, a uni forsa di diferente organisacion den Stichting HUNTO, ta trahando pa baha e listanan di espera y recientemente a aproba e proyecto pa 'beschermd wonen', pa brinda vivienda digno pa esnan cu problema di salud mental cu no por biba na cas mas.

TURISMO Y SALUBRIDAD PUBLICO

Nos turismo ta e driver di nos economia, y e aña aki a yega nivelnan di prome cu pandemia, cu recuperacion di 100%. E bon noticia ta cu turistanan ta gasta mas cu prome cu pandemia.

E aña aki a sigui inverti den upgrade y embecece producto Aruba. Tambe colega Dangui Oduber a anuncia e proyecto di Portcity, Baby Beach y Rodgers Beach na San Nicolas, trapinan di Hooiberg y Rodgers Beach, y e proyecto Gateway 2030 na airport ta den pleno ehecucion.

Riba tereno di salud a uni esfuersonan di Hospital y Imsan den un acuerdo di cooperacion, Arubig a bira un realidad pa reconoce nos yiunan di tera den cuidado, y a cuminsa ehecuta nos plan nacional di prevencion. A traha un roadmap pa garantiza sostenibilidad di e fondo di AZV, y mes momento a haci inversionnan den cuidado, den 2 ambulance nobo, y den Imsan y Hospital pa mehoracion di calidad di cuidado y pa reduci lista di espera.

TRANSPORTE, INTEGRIDAD, NATURALES Y ASUNTONAN DI ADULTO MAYOR

Den 2022 colega Ursell Arends a pone tur esfuerso pa cera e dump di Parkietenbos entrante 1 di januari. Esaki lo trece alivio considerabel pa e bario y su habitantenan. E responsabilidad pa cu limpieza di nos pais ta entrante awor den man di nos tur hunto. Riba tereno di integridad a concentra riba transparencia y conscientisacion. A organisa trainingnan pa tur hefe di departamento, y pa miembronan di hunta di directiva y di comisario di entidadnan semi-publico. A institui Directie Ouderenzaken, cu lo ta encarga cu maneho riba tereno di bienestar di adultonan mayor.

Ya cuminsa cu preparacionnan pa celebra 100 aña di aviacion otro aña. Aviacion ta e porta pa nos unico pilar economico, y ta hayando e atencion cu prioridad di e minister.

ENSEÑANSA Y DEPORTE

Colega minister Endy Croes ta trahando riba e leyman di enseñansa tanto modernisa esnan existente y traha e leyman cu falta manera LV Beroeps Onderwijs y LV pa Inspectie Onderwijs. Tambe ta trahando riba un data base pa conecta tur scolnan riba un sistema pa asina den futuro por tuma decisionnan a traves di data. Den 2022 a inicia remodelacion di St Aloisius School, y a logra swap scolnan Reina Beatrix y Paso pa Futuro, y alumnonan di scol Reina Beatrix ta bou un solo dak. Tambe a firma un contract di 5 aña cu Zweminstructeurs pa prome biaha den mas di 20 aña

Tambe a lansa Weganan Escolar Aruba cu tabata un exito rotundo, y e strea Denzel Dumfries tabata presente pa e apertura. A premia deportistanan di aña 2019 y 2021 den Premio Excelencia den Deporte. A inicia renegociacion di e contrato di Lotto pa Deporte. A anuncia y firma oficialmente pa e renobacion di Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

ASUNTONAN ECONOMICO, COMUNICACIÓN Y DESARROYO DURADERO

Despues di dialogo cu sector priva colega Geoffrey Wever a anuncia e prome fase di revitalisacion di Oranjestad, cu ta un proyecto di embececece di Wilhelminastraat, cu mas mata, mas luz y mas parkeo, haciendo e area aki un area agradable pa nos local y turistanan por bishita.

Tambe ta modernizando y digitalizando full e vestigingsbeleid pa negoshi, haciendo e mas facil pa haya un vestigingsvergunning, kitando hopi rekisito y haciendo esaki completamente digital, y specialmente dirigi na desaroyo di e centro di Oranjestad y San Nicolas.

LABOR, ENERGIA Y INTEGRACION

E aña aki a logra aumenta salario minimo, pa yuda ciudadanonan combati e costo di bida halto. Colega Glenbert Croes a haci hopi esfuerso den 2022 pa pone nos hendenan y specialmente nos hobennan, bek na trabao, causando asina un reduccion den e cifra di desempleo. 1500 mama y tata cu famia cu no tabata tin trabou aña pasa, awor tin trabou. A cuminsa implementa un politica di integracion mas humano den trato y servicio. Riba tereno di energia, ta continua cu esfuersonan pa depende menos di crudo. A traha riba e expansion di proyecto Molina di Biento na Rincon. Nos prioridad den e transicion energetico ta pa cuida nos medio ambiente pa futuro generacionnan. Introduciendo mas energia renovable, nos vision ta keda energia pagabel y limpi pa nos pueblo. Pa mas tarda februari 2023 nos lo anuncia e continuacion di e reactivacion di e Industria di Energia riba e zona di e refineria cu ya a cuminsa cu e proyecto di Eagle LNG.

Tur esaki sigur no tabata Facil, pero nos a lora manga y lucha pa surpasa cada reto, y cu determinacion, curashi, sacrificio, transparencia y cargando responsabilidad, e retonan di 2022 a wordo estabilisa.

Tin sernan keri cu lamentablemente a bay laga nos, entre nan personahenan di cultura y media hopi conoci na Aruba, y ta claro cu esaki ta yena nos curason cu tristesa, specialmente den e dianan aki. Nan no a biba pa mira e recuperacion di Aruba, abo y ami si. Y p'esey nos mester ta agradecido y probecha cada dia manera ta e ultimo.

Ohala cu e bunita recuerdonan di bo ser keri por duna abo y bo famia forsa den e temporada aki.

{Continuacion na pagina 14}

{Continuacion di pagina 13}

Y cu bo por gosa di union cu esnan cu t'ey ainda den bo bida.

Tin conciudadanonan cu ta atravesando temponan dificil, varios ciudadano cu problema di salud mental. Nan mester di nos, y ta solamente si nos uni, nos lo vence e retonan aki. Gabinete Wever-Croes 2 tin hopi atencion pa e problematica aki, y a eleva esaki na nivel di crisis di salud mental.

Di otro banda, den 2022, nos a celebra tambe e exitonan di nos graduadonan y esnan cu a bay over, un biaha mas nos palabranan di pabien y hopi exito, Aruba tin mester di boso tur.

Na tur e deportistanan cu a gana medayanan pa Aruba den competencianan local y internacional, masha pabien, boso ta yena nos cu orguyo.

Na nos profesionalnan y hefenan di departamento di Gobierno cu a sacrifica oranan largo di trabao, nos inmenso gratitud.

Na sector priva, comerciantenan y esnan cu ta labora den sector priva, e weso di lomba di nos economia, DANKI pa kere den Aruba, danki pa traha pa Aruba, pa inverti den Aruba.

Y na cada persona di nos comunidad cu a duna un contribucion of sacrificio di un manera of otro, den nomber di Gobierno di Aruba, mi ta gradici bo di curason.

2023

Nos ta mira un año nobo nos dilanti, cu hopi optimismo. Cu oportunidadnan nobo, pa crea progreso y bienestar pa tur ciudadano.

Atraendo inversionnan nobo, pa diversifica nos economia, specialmente riba tereno di energia, pa asina hunto cu e pilar di turismo, brinda Aruba e estabilidad necesario pa no solamente 'bounce back' di e crisisnan, pero pa 'bounce forward', pa recupera mas fuerte y resiliente.

E yabi pa nos exito den 2023 ta Union y Positivismo.

Historia di nos pais a demostra con mas fuerte nos por ta, si nos Uni. Diferencia di opinion por t'ey, contal cu semper tin respet. Y irrespecto e diferencia di opinion, ora ta trata di ARUBA, mas uni nos ta, mas fuerte ARUBA ta. Mi ta invita abo pa den 2023 nos uni pa enfrenta e retonan hunto, y pa carga e éxito hunto.

Aña 2023 lo trece hopi cambio pa cada un di nos, y nan impacto riba cada un di nos lo ta fuerte. Sin embargo ban carga e positivismo cu tur e cambionan aki lo trece cosnan bon pa nos, lo crea e progreso y bienestar cu nos ciudada-

nonan merece. Aruba ta un pais bendiciona, y cu fe den nos Todopoderoso, nos mester carga e positivismo cu tin cosnan grandi nos dilanti.

Den union y positivismo nos lo supera e retonan cu crusa nos caminda den 2023, pa diversifica di nos economia, pa transiciona pa energia mas limpi. Esaki lo crea cupo di empleo, y lo crea un base financiero solido cu lo permiti Aruba haci inversionnan atrobe den nos infraestructura, dirigi riba desarrollo sostenible, cu respet pa nos medio ambiente.

Den union nos lo mehora e calidad di cuidu, y eleva e nivel di nos enseñansa.

Den union nos lo haci Aruba mas sigur, y brinda apoyo na tur cu mester di dje den un forma of otro.

Y tur esaki cu un actitud positivo, cu ta permiti nos mira e solucion pa cada reto y oportunidad nobo den cada situacion.

P'esey nos ta decreta año 2023 como año di UNION y POSITIVISMO

Uni nos lo atende cu e retonan nobo creando solucion, oportunidad y un base solido pa progreso y felicidad pa un y tur den nos comunidad.

Mi ta desea di termina mi mensahe cu un frase di e actual presidente di Ucrania presidente Volodimir Zelensky; el a bisa recientemente; CARGA RESPONSABILIDAD TA MAS IMPORTANTE CU TRATA DI SER UN HEROE. Ami ta kere cu cargando responsabilidad, bo por bira un heroe, pero si bo no carga bo responsabilidad, bo no po bira un heroe.

Nos cada un tin un responsabilidad di carga pa hiba nos famia y nos pais padilanti, algun tin un responsabilidad mas grandi cu otro. Pero echo ta cu nos tur mester carga nos responsabilidad. Ban sigui carga nos responsabilidad pa un Aruba integro. Nos no por pas'e pa nos futuro generacion. Mi ta invita bo pa hunto, den union, y cu positivismo, nos carga nos responsabilidad.

Mi ta gradici Dios pa tur e bendicionnan cu nos ta ricibi y mi ta gradici bo pa bo sosten y apoyo. Den nomber di Gobierno di Aruba mi ta desea bo un bon Año Nobo, yena cu positivismo, union den famia, bon salud, felicidad y prosperidad. Y cu Dios bendiciona cada ciudadano di nos pais.



Partnership entre gobierno y sector priva ta necesario pa por revitalisa e centro di Oranjestad

Pa algun tempo caba miembran di Parlamento di Aruba, ciudadanonan, comerciante y diferente gremionan a expresa nan preocupacion pa cu e estado cu nos centro di ciudad ta permanece aden. Nan a pone accentu ariba e responsabilidad cu gobierno di Aruba tin y cu gobierno di Aruba mester activa mas rapido posibel y trece bida bek den nos centro di ciudad. Un reto, cu Minister Geoffrey Wever, a hereda y a tuma e encargo aki cu dos man.

Despues di hopi sondeo y planificacion, memey di stakeholders dia 13 di december ultimo, Minister Geoffrey Wever a presenta e prome fase di Revitalisacion di Oranjestad: Embeyecemento di e area di Wilhelminastraat cual lo cuminsa den januari 2023. A habri caya Betico F. Croes, un biaha mas pa trafico, a re-derigi e tram y asina poco poco ta implementando e strategia cu lo mester yega na revitalisa e area.

Minister Geoffrey Wever a divulga tambe cu hunto cu sector priva, den lunanan nos dilanti lo anuncia algun Proyecto, manera proyecto di apartamento, proyecto di residencia pa estudiante, y move departamentonan di gobierno den centro di ciudad.

Tur esaki seguramente no por ser logra sin cooperacion estrecho entre sector priva, nos institucionan financiero, y gobierno di Aruba. Gobierno cu e poco fondonan disponibel a dal e prome stap y ta spera cu e compromiso financiero aki por crea confiansa den sector priva pa hunto crea un ciudad vibrante.

Ciudadanonan mester por considera pa bin biba den centro, y pa haci negoshi hunto cu entretenimento. Alabes, turistanan mester por haya e caminda bishita bek mas frecuente. Pa añanan largo no ta logrando pa atrae turista den centro. Gobierno su so no lo por crea e condicionnan necesario pa crea e realidad nobo aki.

Minister Geoffrey Wever ya ta den combersacion serio cu algun instituto financiero, presentando plan y compartiendo su strategia y ta wak cu poco poco e apetit ta creciendo pa inverti nos centro di ciudad.

Segun analisis haci pa departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria, inversion den nos centro di ciudad no lo solamente ta nifica revitalisacion di nos centro pero lo tin consecuencia positivo pa nos economia en general. Cada 10 mion florin di inversion den nos economia, lo conduci na un crecimiento economico nominal di 0,1 porciento di



nos GDP. P'esey, pa logra e impacto maximo, y un 'spin-off effect' nacional, hunto so lo por logre.

“Nos atencion special pa e area aki no lo tin beneficio solamente pa e area pero ta un forma pa crea mas actividad economico y inversion na nos Pais”, minister Wever ta expresa. Cooperacion entre sector priva, institucionan financiero, y gobierno ta e formula corecto pa logra un desaroyo sostenibel den nos centro di ciudad.

Pelicula BLACKOUT a gana otro premio den december 2022

E pelicula di productor local Angel Soto, esta BLACKOUT, a cera aña 2022 cu otro prestigioso premio. Durante di e Northeast International India Film Festival (NIIFF) 2022, e pelicula BLACKOUT, a gana e premio di Best Feature Film di 2022. Tawata den september 2022, cu e pelicula tawata estrena. E storia tawata di e reportero “Juancho” cu a trata di alerta autoridadnan local cu Aruba tawata na punto di ta ataca pa Alemannan. Ningun hende a kere.

E premio aki tawata e di dos galardón cu BLACKOUT a ricibi. Na India tambe BLACKOUT a gana e premio di miho pelicula Internacional durante di e “International Lake City Film Festival” 2022. Aruba por ta orguyoso di tanto e actornan, productor y tur esunnan cu a traha pa haci BLACKOUT posibel. Aruba ta chikito den tamaño, pero cu talento grandi.

Fortaleza Pa Famia

Laga nos reconoce e bondad di Dios

OH, purba y mira cu Señor ta bon, bendiciona ta e hende cu ta tuma refugio den dje. (Salmo 34:8)

E wowonan di Señor ta riba e hustonan, y Su horeanan ta atento pa scucha nan sclamacion.

E cara di Señor ta contra hacidonan di maldad, pa corta e recuerdo di nan kita for di riba tera. (Salmo 34:15+16)

Ta deber di tur mayor pa splica esaki na nan yiunan tur dia, no cansa di papia, pasobra tur bon instruccion cu abo como mayor duna, ta coopera pa salba alma di bo yiu, pero tambe ta aporta pa un bon ciudadano. Maske cuanto maldad y inmoralidad, ta avansa, e bondad di Dios lo keda sobresali pa semper. Bo tabata sa mescos cu tin hende ta inverti den guera y arma, tin hende ta inverti den inmoralidad, y scuridad, y diferente otro sorto di bagamunderia.

Pasobra nan no ta mira e bondad di Dios, pero solamente ta concentra, riba nan propio interes, negoshi, clientela, amistad, voto, fama, asociacion, y tur eseynan ta hiba mundo riba e caminda di apoyo di maldad, en bes di busca e bendicion di Señor.

No sea gaña mi rumannan stima: Tur bon regalo y tur don perfecto ta for di ariba, y ta baha bini for di e Tata di luznan, cerca kende no tin variacion ni sombra di cambio, (Santiago 1:7)

E malvado no tin mester di droga of bebe pa e haci malo, pero pasobra scuridad (diabel) ta domina su bida e ta haci maldad, p'esey ta urgente pa nos sigui persevera den bondad, pa asina e generacion aki, compronde e bondad di Dios pa cada un di nos su bida.

E bondad di Dios ta wordo reconece di siguiente forma: Dios tin compasion: ma Abo Oh Señor ta un Dios yen di compasion y gracia, kende no ta rabia lihe, y ta abundante den misericordia y berdad. (Salmo 86:15)

Dios ta Fiel: Pasobra e palabra di Señor ta berdadero, y tur su obra ta haci den fieldad. (Salmo 33:4)

Dios ta perdona: Si nos confesa nos pica, Dios ta fiel y husto di perdona nos, nos picanan y pa limpia nos di tur inhusticia. (1 Juan 1:9)

Pa Dios nada ta imposibel, tur loke ta imposibel pa hende ta posibel pa Dios. (Lucas 1:37)

Señor ta bon pa tur, y su misericordia ta riba tur su obranan. (Salmo 145:9)

Tambe e malvado lo wordo reconoci di e siguiente forma: Bo ta stima maldad mas cu loke ta bon, mentira mas cu loke ta papia corecto, bo ta stima tur palabra cu ta devora, oh lenga engañoso.

E hustonan lo mira y teme, y lo harie bisando: Ata e homber cu no kier a haci Dios su refugio, ma a confia den su abundancia di rikesa, y a fortalece su mes den su mal deseo. (Salmo 52)

Pasobra e malvado ta gaba di e deseo di su curason: E ta bendiciona e hende golos y ta desprecia Señor.

E malvado, cu su cara yen di orguyo, no ta busca di Dios. **Tur su pensamiento ta:** No tin Dios.

E ta bisa den su mes, lo mi no wordo movi, pasobra nunca lo mi haya mi den adversidad. Su boca ta yen di maldicion, engaño y opresion bao di su lenga tin perversidad y maldad.

E ta bisa den su mes Dios a lubida, E a sconde su cara E lo no mira esaki nunca. (Salmo 10)

Awendia tin hopi hende ta kere esaki, p'esey inmoralidad, y maldad ta avansa cada dia.

Ta p'esey Dios a entrega a manda su yiu unigenito, pa ken cu kere den dje no bay perdi ma haya bida interna.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

Den caso contra Inspector di Belasting

Arubano a pidi hues na Corsou pa Corte paga su gastonan di stampia

WILLEMSTAD - Hues den casonan di belasting na Corsou a rechasa e peticion di un ciudadano na Aruba pa Corte paga su gastonan di stampia pa manda documento pe caso civil cu e tin den corte na Corsou contra Inspector di Belasting. Pa por atende su caso den Corte na Corsou e mester a manda pakinan di documento pa cual e mester a paga Afl. 375 (florin Arubano) den cuadro di e ley riba gastonan di proceso legal pero gasto di stampia no ta cay den e categoria aki.

Dia 19 di luna pasa corte a tuma un decision riba e peticion basa riba ley di casonan di belasting.

Ta trata di un belasting riba inmobiliario di mas cu 5 año pasa pero ta año pasa numa doño dje inmueble a protesta

contra e belasting.

Documento a bay bin entre Corsou y Aruba te cu augustus año pasa hues a invita e dos partidonan pa un combersacion dos luna pasa pero mesora e Arubano a anula su protesta pasobra Inspector a bay complace su peticion pa anula e belasting pero awor e Arubano.

Pa regla e Inspector por a warda pa tuma un decision te ora cu el a invita e partidonan pa sinta na mesa pero si Inspector a anula su decision, no tin necesidad pa e caso sigui. ley ta permiti e ciudadano pa haci un peticion pa haya restitucion di su gastonan postal of di Griffie di Corte.

Hues den e caso aki por a satisface peticion dje ciudadano parcialmente tambe, den e caso aki e gastonan dje proceso.

Ora 'biba' a noufraga

Ex compañera di bida no kier a coopera pa bende tereno na Grote Berg

WILLEMSTAD - Practicamente den pito di año 2022 pa año nobo, un cabayero cu ta biba na Valley Stream, New York a harta di warda riba cooperacion di su ex compañera di bida na Corsou pa nan bende un tereno na Grote Berg y a contrata abogado L.S. Davelaar pa entama un huicio sumario den Corte pa na luga di pidi cooperacion, hues ordena e muhe pa firma e papelnan pa benta dje tereno. E caso tabatin su complicacion cune pasobra no por a localisa e muhe ningun caminda na Corsou of den exterior.

Abogado dje cabayero a entrega un peticion na corte dia 7 di december ultimo pa trata e caso.

For di januari año pasa e homber tabatin un veredicto di corte caba caminda Corte a autorisa e homber pa bende e tereno di 825 meter cuadra na Grote Berg pa prijs di mercado y haci tur loke ta den su poder pa bende e tereno.

Unabes e haya candidato pa cumpra e tereno, cu e veredicto den su man, e no tin mester di aprobacion di su ex compañera di bida pa dispone dje tereno. Concretamente el a exigí pa e veredicto bin na luga dje aprobacion cu e muhe no kier duna y contrata un makelaar a base di un provision den ley cu ta autorisa notario pa traha acta di benta dje tereno inmediatamente.

Cu inmediatamente hues tabata ken men un (1) dia. Cu e

decision aki e gastonan dje caso a cay riba e ex compañera di bida pasobra no a tuma ni molester pa presenta y menos ainda manda aviso dicon e no a presenta. Loke cu e homber a pidi di su ex compañera no ta inhusto ni ilegal y cualke otro demanda hues a rechasa. Cu esey hues a habri caminda pa autorisa benta dje tereno y pa e partido cu a perde tin cu paga 2100 florin na gasto di Corte y di abogado.

Si e apela un decision di Inspector Un pagado di belasting por pidi Inspector restitucion di gasto

WILLEMSTAD - Di acuerdo cu regla, un contribuyente (pagado di belasting) por haya restitucion di e gastonan cu e mester haci pa Corte trata su caso pero esey mester sosode via decreto ministerial locual no a sosode ainda.

Den e caso aki ta trata di por ehempel gastonan di:

- Copia di documento di Cranchi, Domein y Camara di Comercio
- Comunicacion telefonico y fax interinsular y internacional y telegram. Pero gasto di stampia pa manda documento di Aruba (caminda e pagado di belasting ta biba) pa Corsou no ta riba e lista pa haya restitucion (375 florin). Por lo tanto hues a rechasa e pida peticion aki. Wel ta rasonabel pa Inspector restitui e gastonan di Secretariado (Griffie di Corte) ne pagado di belasting. Decision final tabata cu e peticion ta rasonabel pero parcialmente, no pe parti di stampia cu nan ta yama Porto.
- Hues mr. drs. de Werd a tuma e decision aki y de paso sea dicho cu e hues ta experto den casonan fiscal.

Barco crucero, Azamara Onward di bishita na Corsou



WILLEMSTAD, – E barco crucero Azamara Onward cu a wordo traha na 1999 y cu aworaki ta propiedad di Azamara Cruises y cu ta ser opera tambe for di 2022 dor di e liña crucero aki a bishita Corsou riba diasabra 31 di december cu un total di 613 pasahero crucero.

Como cu ta prome biaha e barco crucero aki ta bishita Corsou bou di e liña crucero Azamara Cruises, Curaçao Ports Authority (CPA) hunto cu Minister di Desaroyo Economico, Sr. Ruisandro Cijntje, agente di e barco, Maduro Shipping y tambe Oficina di Turismo a ser invita pa un ceremonia inaugural a bordo di e barco. Durante di e ceremonia inaugural Capitan di e barco hunto cu Minister Cijntje, CPA, Maduro Shipping y Oficina di Turismo a hiba algun palabra y a termina cu intercambio di plakkaat.

E barco aki cu tin un itinerario di 14 anochi cu e nomber “Caribbean Christmas voyage” a sali Miami dia 22 di december ultimo, ta pasa Florida, Costa Rica, Panama, Colombia, Aruba, Corsou, Santo Domingo, Bahamas y ta regresa Miami bek dia 5 di januari 2023. Si bo kier keda na altura di yegada y salida di barconan crucero bo por “download” e CPA Cruise app pa mas informacion.

“Don't leave for tomorrow what can be done today”
-Benjamin Franklin-

It is with deep sorrow we announce the passing of:



Mei Ying Yau

*11-12-1937 †29-12-2022

Funeral will be held on Friday January 6th 2023 from 2pm until 4pm at the Pray funeral Home at San Nicolaas and will be interred at the Central Cemetery in Sabana Basora.

Señor ta mi Wardador,
mi no tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Vicente M. Wouters

mihor conoci como: “Buchi”

*19-07-1943

†29-12-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita

Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Sra. Joanna Maria Farro-Boekhoudt

*08-08-1939 †30-12-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Sandro Anthony Flanegin

*06-05-1969 - †24-12-2022

Na nomber di su:

Yiunan:

Joe-Ann Flanegin y Seanthrick Toppenberg
Joullene Flanegin y Jurgen Geerman
Jissiana Flanegin y Kendrick Noquera Chacon
Anthony Junior Jione Flanegin

Nieto(a)nan:

J'Sean, J'Veon, J'Zion
C-ion, Zyrenne, Jaxion
Xiumei, Qianna, Kayson
Jixienne

Tata: †Roberto Flanegin

Mama: †Albertina Dijkhoff

Rumannan:

Sharlina (Lili) Flanegin
Ivan y Gisella Flanegin
Eugenne Flanegin

Ex casa: Jouraine Kock

Ex Suegra: Elvira Kock Roos

Stima manera un tata: Didi Donker

Stima manera yui: Elize Jean & Kendrick Webb

Sobrino(a)nan:

Sharlene Conradus y Augustin Kelly y yiunan,
Sharisele Conradus y yiu, Shaunro y Shaunric
Ruiz, Ixsell Flanegin y Rylan Vrolijk, †Ivan Jr.
Flanegin, †Shandee Flanegin, Givan Flanegin,
Emilliene, Surienne, Keaden Flanegin

Omo y tantanan cu ta hopi pa menciona,
prima y primonan cu ta hopi pa menciona,
padrino y madrinanan, ihanan, su bon
bisiñanan, amigo y conocirnan, na tur cu
a forma parti di Anthony Racing Team, tur
ayudantenan di Anthony's Body Shop, su bon
amigonan den e mundo di drag race y demas
amigonan cu ta mucho hopi pa menciona

Demas famia:

Flanegin, Toppenberg, Geerman, Noquera,
Maduro, Kock, Roos, Donker, Jean, Webb,
Conradus, Ruiz, Dijkhoff, Wolf, Croes

Acto di entiero lo tuma **lugar diamars 3 di januari 2023** di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral home, despues saliendo pa Santana catolico na Paradera.

Famia ta desea pa bin bisti na coloran alegre.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia, conocir of amigo

Nos lo Sali pa e ultimo recorrido di nos tata stima for di 10:30 am for di Aurora Funeral Home, direccion Palo Marga, despues cas y ultimo pa Garage



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi". - Salmo 33

Cu inmenso tristesa nos ta
anuncia fayecimento di

Narcisse Florentine Kingsale

Mihor conoci como "King of Pikante"
* 30-03-1941 - † 25-12-2022

Na number di su:

Esposa:

Marie Liliane Kingsale Jean-Baptiste Yuinan

Yiunan:

Eugene Kingsale & Mirla de Cuba
Hubert Kingsale & Tamarah Kingsale-Lacle

Nietonan:

Christiaan & Stephany
Ashia
Candice
Derrick
Prinze

Rumanan:

Viviane Gombs & fam
Minerva Rombly & fam
Miguelito van Heyningen & fam
Raul van Heyningen & fam
Ramiro van Heyningen & fam
Sidonie Kingsale & fam
†Leocadie Lloyd Kingsale & fam
Janine Benjamin-Kingsale & fam
Irmin Kingsale & fam
Kenneth Rogers & fam

Swa y Cuña:

Monique Felix Jean Baptiste
Jean Robert Jean Baptiste
Louis Luc Jean Baptiste
Jean Claude Jean Baptiste
Marlene Laveau Jean Baptiste

Pastor:

Rev. A Carlwin Greenaway of Methodist
Church

Sobrino y Sobrinanan - Primo y Primanan -
Comer y Compernan - Amigo y Amiganan
- Bisiña y Conocinan na Aruba, Curaçao, St.
Martin, Anguilla, Merca y Inglatera

Demas famia:

Kingsale - Jean-Baptiste - De Cuba -
Lacle - Gombs - Rombly - Van Heyningen
- Hanson - Gombs - Flanders - Freedom -
Chance - Phillips - Manuel - Levest - Lloyd -
Benjamin - Rogers - Thomas - Arrindell - Damis
- Dumfries - Brice - Paillant - Antoine - Guervil
- Richards - Celestin - Georges - Joseph

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar
Diamars 3 di Januari 2023 na Aurora Funeral
Home for di 9:00 am pa 11:00 am.

Despues e restonan di King lo wordo crema
den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no
por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos
por a lubida algun famia.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospedá den sombra di
Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios,
den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Jacinto A. Bennett

Mihoe conoci como "Chinto")
*01-10-1953 - †28-12-2022

Casa:

Oxiris Cuevas de Bennett

Yiunan:

Alejandro Bennett y famia na Sint Maarten
Natasha Bennett y famie na Hulanda
Julio Bennett y Hiske Bennett

Yiunan di Criansa:

Mariela Forchue
Felix Cuevas

Nietonan:

Walter Julio Bennett
Isabel Colina
Randolf Gibbs
Andrei Gibbs
Miguel Cuevas
Luisa Cuevas
Naysla Cuevas

Ruman:

†George "Henry" Richardson y †Griselda
Wilson y famia
†Carlton Bennett y †Calista Servud y famia
†George "Boyzie" Bennett
†Maxeen Ras Bennett y †Cecilio Ras y famia
†Norma Bennett y famia
†Johan Francisco Bennett y famia
Elmosa "Mosa" Bennett y famia na Hulanda
Margo Bennett y famia na Hulanda
Estra Hook y famia na Curacao

Sua y Cuñanan:

famia na Dominican Republic y Italia
Subrino (a)nan, Primo (a)nan, y demas famia

Ta invita pa asisti na e condolencia cu
ta tuma lugar na Royal Funeral Home
diaranson 4 di januari 2023 di 7'or pa 9'or di
anochi.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar
diahuebs 5 di januari 2023 na Royal Funeral
Home di 2'or pa 4'or di atardi. Despues ta
sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un
of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta pero despues di entierro nos
no ta ricibi condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, m'n tin falta di
nada. Den cunucu di yerbe berde e ta
ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi dolor na nos curason nos ta
anuncia cu a bai sosega den brasa di
Señor nos omo stima:

Sr. Raimundo Ridderstap

Mihor conoci como: "Rai"
*14-03-1939 †27-12-2022

Na number di su:

Subrino stima:

Lino Lopez

Esnan cu a yude:

Andrea Kelly, Justina Ras, Elita de Mey-
Lopez, Livia Solognier-Lopez,
Juan Wernet y Lino Lopez.

**Demas sobrino(a)nan, primo(a)nan,
bisiñanan y conocirnan:**

Ridderstap, Lopez, Ras, Wernet, de Mey,
Solognier, Manna, Franken, Henriquez,
Flanegin, Croes, Koolman, Maduro, Wouter,
Webb, Geerman, Penja.

Si den nos tristesa nos a lubida algun
familiar, nos ta pidi disculpa pa esaki.

Ta invita pa acto entierro cual lo tuma lugar
Diaranson 4 di Januari 2023 na Aurora
Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.
Despues lo sali pa Santana Santa Maria na
Sta. Cruz



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi
ta banda di boso Curazon, mi por stens di
loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Sr. Julio N. Quijada

*06-09-1960 - †29-12-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

There are no goodbyes. Where ever
you'll be, you'll be in my heart.

Rest in Peace.



AWEMainta

**Scan nos QR code y
bira abonado di AWEMainta**
Completamente GRATIS

- 1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.
2. Bay riba "Show Options", "Open in broswer".
3. Yena e formulario.



**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com